



Brussel, 23.7.2014  
COM(2014) 484 final

2014/0221 (NLE)

Voorstel voor een

### **BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie en haar lidstaten, van het protocol bij de kaderovereenkomst inzake een breed partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie**

## TOELICHTING

Bijgaand voorstel vormt het rechtsinstrument voor de ondertekening van een protocol bij de kaderovereenkomst inzake een breed partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie (hierna "het protocol" genoemd).

Overeenkomstig zijn toetredingsakte zal Kroatië toetreden tot de gesloten of ondertekende internationale overeenkomsten van de Europese Unie en haar lidstaten door middel van een protocol bij die overeenkomsten.

De kaderovereenkomst inzake een breed partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, hierna "de overeenkomst" genoemd, is op 27 juni 2012 in Brussel ondertekend. De overeenkomst bevindt zich in het stadium van de ratificatie en is nog niet in werking getreden.

Bij een besluit van de Raad van 14 september 2012<sup>1</sup> werd de Commissie gemachtigd om met de betrokken derde landen onderhandelingen te openen over de sluiting van de desbetreffende protocollen. De onderhandelingen met de Socialistische Republiek Vietnam zijn succesvol afgesloten met de parafering van het protocol.

Het voorgestelde protocol maakt de Republiek Kroatië overeenkomstsluitende partij bij de overeenkomst en verbindt de EU ertoe de authentieke versie van de overeenkomst in de Kroatische taal voor te leggen.

De Commissie is van mening dat de resultaten van de onderhandelingen bevredigend zijn en verzoekt de Raad machtiging te verlenen voor de ondertekening, namens de Europese Unie en haar lidstaten, van het protocol.

---

<sup>1</sup> Besluit van de Raad tot verlening van een machtiging om onderhandelingen te openen over aanpassing van gesloten of ondertekende overeenkomsten van de Europese Unie, of de Europese Unie en haar lidstaten, met een of meer derde landen of internationale organisaties, in verband met de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie (Raadsdocument 13351/12 LIMITED).

Voorstel voor een

**BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie en haar lidstaten, van het protocol bij de kaderovereenkomst inzake een breed partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name de artikelen 207 en 209, in samenhang met artikel 218, lid 5,

Gezien de Akte van toetreding van de Republiek Kroatië, en met name artikel 6, lid 2,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van de Akte betreffende de voorwaarden voor de toetreding van de Republiek Kroatië dient de toetreding van de Republiek Kroatië tot de kaderovereenkomst inzake een breed partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, hierna "de overeenkomst" genoemd, te worden geregeld door de sluiting van een protocol bij de overeenkomst. Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van de Toetredingsakte moet een vereenvoudigde procedure voor de toetreding worden toegepast, waarbij een protocol wordt gesloten door de Raad, handelend met eenparigheid van stemmen namens de lidstaten, en het betrokken derde land.
- (2) Op 14 september 2012 heeft de Raad de Commissie gemachtigd onderhandelingen te openen met de betrokken derde landen<sup>2</sup>. De onderhandelingen met de Socialistische Republiek Vietnam zijn succesvol afgesloten met de parafering van het protocol.
- (3) Het protocol dient te worden ondertekend onder voorbehoud van sluiting op een later tijdstip,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De ondertekening, namens de Europese Unie en haar lidstaten, van het protocol bij de kaderovereenkomst inzake een breed partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, om rekening

---

<sup>2</sup> Besluit van de Raad tot verlening van een machtiging om onderhandelingen te openen over aanpassing van gesloten of ondertekende overeenkomsten van de Europese Unie, of de Europese Unie en haar lidstaten, met een of meer derde landen of internationale organisaties, in verband met de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie (Raadsdocument 13351/12 LIMITED).

te houden met de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie, wordt goedgekeurd, onder voorbehoud van de sluiting ervan.

De tekst van het protocol wordt samen met het besluit betreffende de sluiting ervan bekendgemaakt.

#### *Artikel 2*

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd om de persoon of personen aan te wijzen die bevoegd is of zijn om het protocol, namens de Unie en haar lidstaten, te ondertekenen.

#### *Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*